

DODATEK č. 4

k Nájemní smlouvě ze dne 12.1.2006, ve znění dodatků č. 1 až č. 3
(dále jen „**Smlouva**“)

Městská část Praha-Klánovice

se sídlem Praha – Klánovice, U Besedy 300, PSČ 190 14
IČO: 00240281
zastoupená Mgr. Zorkou Starčevičovou, starostkou
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 9021-2000707339/0800

(dále jen „**Pronajímatel**“)

a

CETIN a.s.

se sídlem Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9
IČO: 04084063
DIČ: CZ04084063
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B 20623
zastoupená Ing. Pavlem Prokešem, Manažerem realitních služeb, na základě pověření
identifikační kód: **P9KLA**; finanční kód: **21002**

(dále jen „**Nájemce**“)

(Pronajímatel a Nájemce dále společně jako „**smluvní strany**“ a jednotlivě jako „**smluvní strana**“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tento Dodatek č. 4 ke Smlouvě
(dále jen „**Dodatek**“):

I. Předmět Dodatku

1. Pronajímatel bere na vědomí změny, vyplývající z obchodního rejstříku, uvedené v hlavičce tohoto Dodatku u Nájemce.
2. **Čl. VI., Doba nájmu**, Smlouvy se v celém svém rozsahu ruší a nahrazuje se novým zněním takto:

**„VI.
Doba nájmu**

„Nájem se sjednává na dobu určitou, a to od 1.1.2021 do 31.12.2025“.
3. Pronajímatel prohlašuje, že záměr prodloužit dobu nájmu, byl v souladu s ust. § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v účinném znění, zveřejněn na úřední desce od 9.12.2020 do 29.12.2020 a uzavření Dodatku bylo projednáno a schváleno usnesením Rady Městské části Praha - Klánovice č. 81/643/2020.

II. Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ustanovení Smlouvy nedotčená tímto Dodatkem zůstávají beze změny.
2. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou si smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „**osobní údaje**“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. 4. 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „**GDPR**“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou. Přejímající smluvní strana je tak vzhledem k předávaným osobním údajům v pozici správce.

Účelem předání osobních údajů je plnění Smlouvy, smluvní strany prohlašují, že předávané osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

Smluvní strany prohlašují, že pro předání osobních údajů druhé smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění Smlouvy, může docházet k předání osobních údajů z přejímající smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nebo vzniklé v souvislosti se Smlouvou.

Předávající smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních osobních údajů přejímající smluvní straně, a to za účelem plnění Smlouvy. V případě, že přejímající smluvní stranou je nájemce, předávající smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>. Splnění povinnosti uvedené v tomto odstavci je předávající smluvní strana povinna přejímající smluvní straně na výzvu písemně doložit.

3. Nájemce přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti Nájemce s platnými a účinnými právními předpisy, pravidly etiky a morálky, a zahrnující opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování porušování uvedených předpisů a pravidel (program Corporate Compliance - - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>).

Pronajímatel (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z tohoto Dodatku nebo v souvislosti s jeho uzavřením a realizací, tj. pracovníci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné a účinné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Pronajímatel odmítá jakékoliv delikt ní jednání a tohoto se zdržuje. Pronajímatel prohlašuje, že podle jeho nejlepšího vědomí a svědomí on ani žádný jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník neporušili v souvislosti s uzavřením tohoto Dodatku žádný platný a účinný právní předpis. Pronajímatel prohlašuje, že jeho činnost je legální a veškeré jeho prostředky pocházejí výhradně z legálních zdrojů.

Pronajímatel je povinen činit veškerá náležitá opatření a vyvíjet co největší úsilí, aby zabránil tomu, že on nebo jakýkoli jeho pracovník, zástupce nebo externí spolupracovník poruší v souvislosti s realizací tohoto Dodatku jakýkoliv platný a účinný právní předpis.

Aniž by byla dána jakákoli souvislost s předmětem činnosti dle tohoto Dodatku, Pronajímatel prohlašuje, že uplatňuje a bude uplatňovat veškerá náležitá opatření a že vyvíjí a bude vyvíjet co největší úsilí, aby v rámci jeho činnosti nebo zájmu nedošlo k jednání nebo situaci, která by způsobila takové významné ohrožení nebo narušení jeho reputace, jež by mohlo mít negativní dopad na reputaci s ním spolupracujících subjektů.

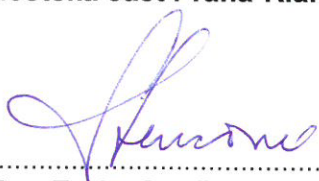
Vystupuje-li Pronajímatel pro Nájemce nebo jeho jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

4. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jeho uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění („Zákon o registru smluv“). Pronajímatel, jako subjekt povinný dle Zákona o registru smluv se zavazuje uveřejnit jeho obsah, Smlouvu a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Pronajímatel se zavazuje doručit Nájemci potvrzení o uveřejnění Dodatku dle Zákona o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení.
5. Tento Dodatek je sepsán ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž Pronajímatel a Nájemce obdrží po jednom vyhotovení.
6. Smluvní strany prohlašují, že tento Dodatek byl sjednán na základě jejich pravé a svobodné vůle, že si jeho obsah přečetly a bezvýhradně s ním souhlasí, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.

V Praze dne 31.12.2020

Za Pronajímatele:

Městská část Praha-Klánovice


.....
Mgr. Zorka Starčevičová
starostka

Městská část
Praha-Klánovice
U Besedy 300
190 14 Praha-Klánovice
IČ: 00240281 ⑤

V Praze dne 31.12.2020

Za Nájemce:

CETIN a.s.


.....
Ing. Pavel Prokeš
Manažer realitních služeb
na základě pověření

CETIN a.s.
Českomoravská 2510/19, Libeň
190 00 Praha 9
DIČ: CZ04084063

49